

**P R A K T I L I N E
I N G L I S E
K E E L E K U R S U S**

III

**KIRJASTUS „RAAMATU SÕBER“
TALLINNAS
1 9 3 2**

INGLISE

KEELE PRAKTIINE KURSUS

H. PEZOLD'I TOIMETUSEL.

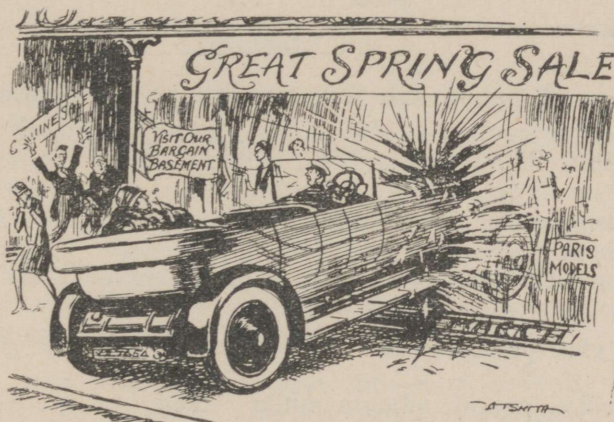
3. vihk.

Tenth Lesson. 10. õppetund.

[tenə]

ten kümme

[ten]



Not the right Shop. Mitte õige kauplus.

[nɒt ðə raɪt ʃɒp]

The Lady in the Car: "Reverse, John, I do not desire to
[ðə leɪdi ɪn ðə kɑ: rɪ'və:s dʒɒn aɪ du nɒt dɪ'zɑɪə tu]
Daam autos: „Keera ümber, John, mina ei soovi

purchase anything here.”

[pə:tʃəs enɪθɪŋ hiə]
osta midagi siit.“

great
[greɪt]
spring
[sprɪŋ]

suur
kevad

reverse
desire
purchase

ümber keerama
soovima
ostma

sale [seil]	müük, välja- müük	the milliner [milinə]	kübarategija
right	õige	the car	auto
		anything	midagi

At the Stationer's. Paberikaupluses.
[steifnəz]

Please, show me some samples of thin postpaper.

[fou mi sa:mplz øin poustpeipə]
Palun, näidake mulle mõned proovid õhukest kirjapaberit.

How much is this packet of thick postpaper? I will have

[pækit øik]
Kui kallis on see pakike paksu kirjapaberit? Ma tahan

two packets of paper and four packets of envelopes. I also

[pækits ənviloups ɔ:lsou]
kaks pakki paberit ja neli pakki ümbrikke. Ma samuti

need blotting-paper and a small bottle of black ink.

[ni:d blɔtiŋ iŋk]
vajan kustutusepaberit ja üks väike pudel musta tinti.

Will you, please, show me the way to the post-office?

[wei poustɔfis]
Kas võite, palun, näidata mulle teed postkontori?

I must get stamps and postcards there. I am a foreigner and

[mʌst stæmps poustka:dz fɔrinə]
Ma pean saama marke ja postkaarte (seal). Ma olen välismaalane ja

don't know the town.

[taun]
ei tunne (ei tea) linna.

The post-office is round the corner on the right side of

[raund kɔ:nə rait said]
Postkontor on ümber nurga paremal poolel

the street. You can't miss it.

[mis]
tänavat. Teie ei või eksida.

the stationer	paberikaupmees	black	must
me	mulle	the ink	tint
to show	näitama	the way	tee
a sample	proov	the post-office	postkontor
thin	õhuke	must, I	pean, ma
the postpaper	} kirjapaber	the stamp	mark
the letterpaper		the postcard	postkaart
the packet	pakike	the foreigner	välismaalane
thick	paks	the town	linn
the paper	paber	round	ümberringi
the envelope	ümbrik	the corner	nurk
also	samuti	right	parem
to need	vajama	the side	külg, pool, äär
the blotting-paper	kustutusepaber	to miss	eksima

Ülesanne nr. 1.

Answer the following questions:

What does the stationer sell? Where do you buy letterpaper and envelopes? Where must you go for stamps? Where do the ladies buy hats? What do the ladies purchase at a spring sale in a shop? Where must you put a stamp? Do you prefer thick or thin letterpaper? How many packets of envelopes do you want? Where is the bottle of ink? Have you seen these samples of black paper? What is there round the corner? Do you use blotting-paper? Is London a large town? Is Mr. Young a foreigner?

Sõnad, mis kaashäaliku järel tähega **y** lõpevad, muudavad „y“ **i**-ks, enne kui mitmuse lõpp **es** juurde lisatakse.

	lady — ladies
aga:	boy — boys

Somebody wants to know, if a lady can be expected to buy a
[sambõdi]

Keegi soovis teada, kas ühelt daamilt võib oodata, et ta ostab
dress in ten minutes? No, if there are many counter-attractions.
[kauntərə'trækfənz]
kleidi kümne minutiga? Ei, kui seal on palju vastupidi kütkestavust.

somebody	keegi	attraction	veetlus, kütkestavus
want	soovima		
dress	kleit, riie	the counter-attraction	vastupidi kütkestavus
many	palju		
counter	vastu, vastupidi		

Eleventh Lesson. 11. õppetund.

[i'levnø]

eleven üksteist

[i'levn]

Repetition. Kordamine. (Lessons 1 to 10.)

[ripi'ti/fən]

1. Verbs. Verbid (tegusõnad).

To be, have, shall, will, do, can, must,
point, look, see, hear, smell, speak, converse, tell, say, answer,
entertain,
thank, spell, read, translate, understand, write, know, mean, mind,
suppose, want, need, use, happen, expect, like,
stand, sit, lie, sleep, walk, run, leave, reverse, turn, grow, drink,
eat, wash, show, desire, purchase, hang, buy, sell, pay, give, bring,
fetch, find, break, make, play, clear, bark, quack.

2. Nouns. Nimisõnad.

Isikud: father, daddy, mother, daughter, son, brother, sister,
grandmother, uncle, aunt, cousin.

Gentleman, lady, man, woman, host, guest, servant, waiter,
policeman, hunter.

Baker, butcher, stationer, milliner, grocer.

American, Chinese, Dutchman, Englishman, foreigner.

Madam, master, mister, sir.

Söögid ja joogid: bread, butter, bacon, ham, egg, meat,
flesh, fish, soup, pie, porridge, vegetable, cheese, cake, fruit,
water, milk, beer, wine, coffee, tea, chocolate.

breakfast, lunch, dinner, supper,

slice, loaf, portion.

Maja ja mööblid: house, home, wall, floor, fire-place, bed-
room, dining-room, wardrobe, sideboard, chair, armchair, table,
bed, dressing-table, looking-glass, peg, carpet, picture.

Sööginõud: bottle, glass, cup, knife, fork, spoon, dish, plate,
form.

Riided: hat, coat, dress, (umbrella, stick).

Inim. kehaosad: face, finger, hand, eye, foot (feet), leg, mouth, tongue, tooth (teeth), ear, nose, head.

Aeg: day, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday, yesterday, morning, evening, hour, minute.

3. Adjectives and adverbs. Omadussõnad ja määrsõnad.

Dear, excellent, perfect, good, truthful, jolly, sweet, large, new, warm, little, absurd, fatal, angry, dark, defiant, naughty, poor, old, hungry, silent, correct, easy, ready, obvious, short, stale, well, near, always, easy, here, never, today, yesterday.

Pidage meeles järgmised kõneviisid:

	Eesti keeles umbes nii:
Well, let's go.	Noh, lähme!
I say...	Kuulge... ah nii... oot-oot... (oodake)
Have a good drink	Jooge! Laske hea maitsta!
... round the corner	... ümber nurga, lähemal ajal.

Pronunciation Exercise. Häälendamise harjutus.

Häädage valjusti, jälgides hoolikalt õiget häädamist I. vihus esitatud häädamise tabeli järele:

a—ei	made, name, plate, take, cake (pay, play, say, way).
a—æ	ham, have, hat, hand, can, stand, ran, shall.
a—a:	are, art, glass, master, past, dark, father, basket.
a—ə	absurd, away, Amerika.
a—ɔ:	what, wall, walk, want, water.
a—ɔ	was, wash.
th—ð	the [ði; ðə], them [ðem], then [ðen], these [ði:z], there [ðeə], brother [brʌðə], father [fa:ðə], grandmother [grænd'mʌðə], mother [mʌðə], other [ʌðə].
th—θ	third [θə:d], three [θri:], thank [θæŋk], thing [θiŋ], teeth [ti:θ], both [bəʊθ], mouth [maʊθ], Thursday [θə:zdi], truthful [tru:θful].

Twelfth Lesson. 12. õppetund.

[twelfə]

twelve kaksteist

[twelv]



Edison's First Workshop.

[edisnz wə:kʃɒp]

Edison'i esimene töökoda.

The simple building shown in the illustration was the first
[simpl bildiŋ foun iləs'treɪʃən]
Lihtne ehitis, näidatud sellel pildil oli, kuulsa

workshop of the famous inventor Thomas A. Edison.

[feiməs invəntə tɒməs]

leiutaja Thomas A. Edison'i esimene töökoda.

the workshop
simple
building
shown (show)

töökoda
lihtne
ehitis
näidatud

the illustration
famous
the inventor

pilt
kuulsa
leiutaja

Trades and Tradesmen.

[treɪdz treɪdzmən]

Kauplemised ja kaupmehed.

The baker makes and sells bread, cakes and biscuits.
[meɪks bɪskɪts]
Pagar teeb ja müüb leiba, kooke ja biskviite.

At the butcher's we buy meat. At the grocer's we can buy
Lihakauplusest meie ostame liha. Koloniaalkauplusest meie võime osta

such things as tea, coffee and sugar, and dried fruit. The
[draid]
sarnaseid asju, nagu: teed, kohvi ja suhkrut, ja kuivatatud puuvilja.

fruiterer sells fruit and sometimes vegetables.

[fru:tərə sʌmtaimz]
Puuviljakaupmees müüb puuvilja ja mõnikord juurvilja.

We buy farm produce such as milk, cream, butter,
[fa:m prɔdju:s [kri:m

Meie ostame talu saadusi, sarnaseid nagu: piima, koort, võid,
cheese and eggs at the dairy. These shops are kept very
[dɛəri]

juustu ja mune piimakauplusest. Need kauplused hoitakse väga
clean and in summer always look cool. The stationer sells
[cli:n sʌmə kuul]

puhtad ja suvel alati näivad jahedatena. Paberikaupmees müüb
letterpaper and envelopes, ink, pens and all the things we
[penz]

kirjapaberit ja ümbrikke, tinti, sulgi ja kõiki asju (mida) meie
need for writing.

[raitɪŋ]
tarvitame kirjutamiseks.

the trade	kauplemine	the dairy	piimakauplus,
to make	tegema		-kelder
the biscuit	biskviit	sometimes	vahest, mõnikord
dried	kuivatud	to keep	hoidma
the fruiterer	puuviljakaupleja	clean	puhas
the farm	talu	cool	jahe, külm
the produce	saadus	the summer*)	suvi
such	sarnane	the pen	sulg
the cream*)	koor	writing (write)	kirjutamine
the tradesman	kaupleja, kaupmees		

Irregular verbs. Ebakorrapärased verbid.

[i'regjulə və:rbz]

Eelmistes õppetundides esinesid verbid, nagu: **to show, sell, make, buy, keep, write**; neid verbisid nimetatakse e b a k o r r a p ä r a s t e k s .

*) Määrav artikkel **the** esineb inglise keeles harilikult nimisõnade ees, nii ainsuses, kui mitmuses. Kuid on ka erandeid. Nii ei esine määrav artikkel **ainete nimede ees**, kui need esinevad ilma atribuudita, ja sagedasti ka päevade, kuude ja aastaegade nimede ees.

Ebakorrapärased on verbid, mille lihtminevik (Past tense) ja mineviku kesksõna (Past Participle) ei kujundu lõpu -ed abil, nagu harilikult, vaid sõna tüvi muutes.

Näiteks, lauseis: **I buy butter at the dairy. I bought butter at the dairy. I have bought butter at the dairy.**

Näiteid:

Infinitive.	Past Tense.	Past Participle.
to show	I showed	shown
sell	sold	sold
make	made	made
buy	bought	bought
keep	kept	kept
write	wrote	written

Trades and Tradesmen. Kauplemised ja kaupmehed.

(Continuation.) (Järg.)
[kəntinju'eifən]

Gentlemen buy their hats at the hatter's, but the shop [hætəz]

Härrad ostavad oma kübarad mütsikauplusest, aga kauplust, where ladies*) hats are made is called the milliner's.

[kɔ:ld]
kus daamide kübarad valmistatakse nimetatakse kübaraäriks.

The tailor makes suits and overcoats for the gentlemen.
[teilə sju:ts ɔuvəkouts]
Rätsep teeb ülikonnad ja palitud härradele.

A suit consists of a coat, waistcoat and trousers (trousers).

[kən'sists kout weɪstkout traʊzəz]
Ülikond koosneb kuest, vestist ja pükstest.

Ladies' dresses and jackets are made at the dressmaker's.
[dresɪz dzækɪts dresmeɪkəs]

Daamide riided ja jakid on tehtud õmbleja juures.

Gentlemen buy their socks, collars, cuffs and hand-
[sɒks kɔləz klʌfs hæŋ-]

Härrad ostavad oma sokid, kraed, mansetid ja tasku-

kerchiefs at the hosier's.
[ket/ɪfs houziəz]
rätikud pudukauplusest.

*) Omastava k. kujundamisel mitmuses, tarvitatakse ainult apastroofi ('), mis lisatakse juurde sõna mitmuse käändele.

The barber or hairdresser shaves gentlemen and cuts
 [ba : bə hɛədresə ʃeivz kʌts]
 Habemeajaja ehk juuksur ajab habet härradel ja lõikab

their hair.

[hɛə]
 neil juukseid.

The tobacconist sells tobacco, cigars and cigarettes.
 [tə'hækənist təbəkou si:ga:z sigə:rets]
 Tubakakaupmees müüb tubakat, sigareid ja paberosse.

the continuation	järg	the collar	krae
the hatter	mütsikaupmees	the cuff	manset
to call	kutsuma	the handkerchief	taskurätik
the tailor	rätsep	the hosier	pudukaupmees
the suit	ülikond	the barber	habemeajaja
the overcoat	palitu	the hairdresser	juuksur
to consist	koosnema	to shave	habet ajama
the coat	kuub, riie	to cut	lõikama
the waistcoat	vest	the hair	juus
the trousers	püksid	the tobacconist	tubakakaupmees
the dress	kleit	the tobacco	tubak
the jacket	jakk	the cigar	sigar
the dressmaker	õmbleja	the cigarette	pabeross
the sock	sokk		

Irregular verb: to cut — cut — cut.

Ülesanne nr. 2.

Change the following sentences into the Past Tense and Perfect Tense:

Muutke järgnevais lauseis verbid vastavasse lihtmineviku ja täismineviku muuteisse:

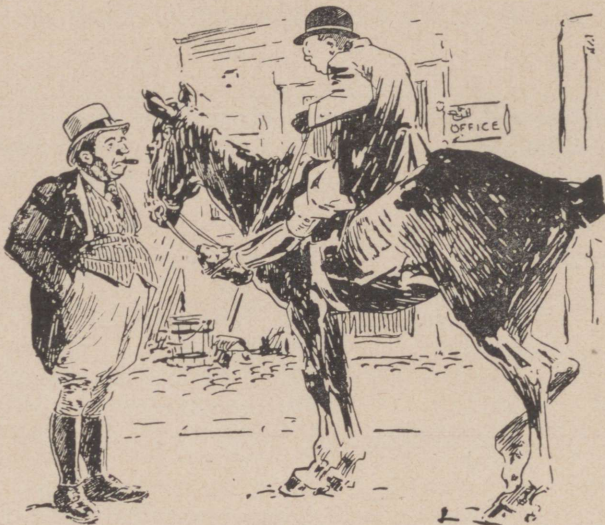
The tobacconist sells tobacco, cigars and cigarettes. Gentle-
 men buy their hats at the hatter's. My cousin shows me pictures.
 This woman keeps her house very clean. The milliner makes ladies'
 hats. She writes a letter. The hairdresser cuts the hair.

Thirteenth Lesson. 13. õppetund.

[əə:'ti:nə]

thirteen kolmteist

[əə:'ti:n]



Suspicious. Umbusklik.

[fəs'piʃəs]

“Payment in advance? Are you afraid I will come back
[peimənt əd'vɑ:nəs ə'freid bæk]
„Maksta ette? Olete teie hirmul, (et) ma tulen tagasi

without the horse?”

[wi'ðaut hɔ:s]
ilma hobuseta?”

“No, I am afraid the horse will come back without you.”
„Ei, ma olen hirmul, (et) hobune tuleb tagasi ilma teieta.”

the payment	maks	back	tagasi
in advance	ette maksuma	without	ilma
afraid (I am)	ma olen hirmul	the horse	hobune

Irregular verbs: pay — paid — paid, come — came — come.

He **pays** in advance. He **paid** in advance. He has **paid** in advance. He **comes** back without the horse. He **came** back without the horse. He has **come** back without the horse.

Ülesanne nr. 3.

Translate:

Ma maksin 3 shillingit selle kübara eest. Kas teie ostsite taskurätikud pudukauplusest? Ta tuleb oma õega. Poiss tunneb teed. Ema hoiab tüdrukut kodu. Talunik müüb oma hobuse. Ta ostis selle ehitise. Rätsep tegi ühe kuue minu onule.

A Mistake. Eksitus.

Customer: "I have had two bottles of your stuff

[kʌstəmə]

[stʌf]

Ostja: „Mul on olnud kaks pudelit teie ainet,

to make the hair grow and it hasn't

[grou]

mis teeb juuksed kasvama ja see ei ole

done it".

[dʌn]

teinud seda.“

Barber: "That's very odd. I don't quite understand it".

[ɔd]

kwait]

Habemeajaja: „See on väga imelik. Ma täiesti ei saa aru sellest.“

Customer: "Well, look here. I don't mind drinking

[driŋkiŋ]

Ostja: „Tubli, vaadake siia. Mul pole midagi vastu, juues

another bottle, but that's the last.”

[ə'nʌðə]

teise pudeli (täie), kuid see on viimane.“

the customer ostja

the stuff aine

done (do) teinud

odd imelik

quite

don't mind ei ole midagi vastu

another teine

täiesti

Irregular verbs:

grow — grew, — grown

[gru: groun]

do — did — done.

understand — understood — understood

[ʌndə'stud]

drink — drank — drunk

[dræŋk drʌŋk]

Where are you going?
You are smiling.

Kuhu olete teie minemas?
Teie olete naermas.

Inglise keeles olevikul, minevikul ja tulevikul on veel teine kuju — kestev kõneviis.

Kestev kõneviis — Progressive Form — näitab, et tegevus (olevikus, minevikus ja tulevikus) veel edasi kestab, teatud silmapilgul.

The tailor is going to the dentist. He was smiling.

Progressive Form. Kestev kõneviis.

[prə'gʁesiv]

Present Tense.

I am
he, she, it is
we are
you are
they are

} going

Past Tense.

I was
he, she, it was
we were
you were
they were

} going

Future.

I shall
he, she, it will
we shall
you will
they will

} be going

Kestev kõneviis kujundatakse “to be” ja oleviku kesksõna abil. Viimane kujundatakse lõpu ing lisamisega verbi juurde.

To go — I am going; to smile — I am smiling;
to run — I am running.

Häädamatu “e” langeb välja -ing ees. Lühikesel ühesilbilisel verbil kirjutatakse lõpu lihtkaashäälik kahekordselt.

Reading Exercise.

A Stupid Servant.

[stju:pid]

Rumal teenija.

A servant was sent to post
[sent]

Teenija oli saadetud posti
[panema]

a letter bearing a very long
[bɛəriŋ]

kirja, millel oli (mis kandis)
[väga pikk]

address. On her return, her
[ə'dres]
master asked her whether she
[a:skt] [weðə]

had posted it all right.
[ɔ:l rait]

“Yes sir”, said she, “but it
was overweight, so I had to
[ouvə'weit]

put another stamp”.

“I hope you didn't place it
[houp]

so as to hide any part of the
[haid pa:t]

address?”

“Oh no, sir”, replied she,
[ri'plaid]

“I just stuck it on the top of
[dzʌst stʌk] [tɒp]

the other to save room.”
[seiv ru:m]

aadress. Tema tagasi tulekul, te-
ma isand küsis temalt, kas ta
pani posti selle (kirja) õieti.

„Jah, härra“, ütles ta „kuna
see rohkem kaalus, siis ma pidin

panema teise margi“.

„Ma loodan teie ei asetanud

seda nii, et see varjaks mõne osa

aadressist?”

„Oh ei, härra“, vastas tema,
(teenija)

„ma just kleepisin selle

teise peale, et päästa ruumi“.

stupid	rumal	overweight	ülekaal
to send	saatma	to hide	varjama
to post	posti panema	the part	osa
to bear	kandma	to reply	vastus
the address	aadress	to stick	kleepima
to ask	küsima	the top	pealmine osa, tipp
whether	kas	to save	päästma
all right	õieti	room	ruum

Irregular verbs:

send	—	sent	—	sent
stick	—	stuck	—	stuck
bear	—	bore	—	borne
hide	—	hid	—	hidden

Fourteenth Lesson. 14. õppetund.

[fɔ:'ti:nə]

fourteen neliteist

[fɔ:'ti:n]

John: "How do you do, Jack? Glad to see you. It's cold
[glæd] [kould]
„Kuidas läheb, Jack? Olen rõõmus nägema teid. On külm

today, isn't?"

[tə'dei]

täna, kas ei ole?"

Jack: "Yes, but it was colder yesterday, wasn't it?"
„Jah, kuid oli külmem eile, kas ei olnud?"

John: "Indeed, I think it was the coldest day we have had
[in'di:d ɔiɹk]
„Tõepoolest, ma mõtlen, see oli kõige külmem päev, mis meil

this winter“.

on olnud sel talvel“.

Jack: "I don't mind the cold outside. When I come in out
[aut'said]
„Ma ei muretse külma pärast väljas. Kui ma tulen sisse
of the snow, I like to sit down near the fire-place, to
[snou] [daun]
väljast (lumest), ma armastan istuda lähedale kaminale,
warm my hands and to look at the bright glowing coal“.
[wo:rm] [glouiɹ]
soojendada oma käsi ja vaadata heledaile lõõmavaile sütele“.

John: "We have had a very mild winter so far“.
[maild sou fa:]
„Meil on olnud väga pehme talv seni“.

Jack: "Yes, milder than last year".

[ðæn jə:]

„Jah, pehmem kui möödunud aastal“.

John: "William told me, it was the finest winter he had

[willjəm fainist wintə]

„Villem kõneles mulle, see oli suurepärasem talv, mis

ever seen“.

[evə]

tema on kunagi näinud“.

the weather	ilm	to warm	soojendama
glad	rõõmus	mild	pehme, mahe
cold	külm	so far	seni, nii kaugel
today	täna	than	kui
indeed	tõepoolest	last	möödunud
to think	mõtleva	the year	aasta
the winter	talv	fine	suurepärase
the snow	lumi	ever	kunagi, ikka

Irregular verbs:

see — saw — seen;

sit — sat — sat;

think — thought — thought;

tell — told — told.

It's cold today. It was colder yesterday. It was the coldest day we have had this winter.

Comparison of Adjectives and Adverbs.

[kəm'pærisn]

Omadussõnade ja määrsõnade võrdlemine.

Positive degree.

[pɔzitiv di'gri:]

Algvõrre.

Comparative d.

kəm'pærətiv

Keskvärre.

Superlative d.

sju'pə:lətiv]

Ülivõrre.

cold külm

fine

thin

naughty

colder külmem

finer

thinner

naughtier

coldest

finest

thinnest

naughtiest

kõige külmem

Keskvärre kujundatakse **-er** või **-r** algvärdele juurdelisamise abil:

cold — colder, fine — finer.

Ülivõrre kujundub **-est** või **-st** algvärdele juurdelisamisega:

cold — the coldest, fine — the finest.

Ühesilbilistes omadussõnades, mis kaashäälikuga lõpevad ja mille ees seisab lühike täishäälik, muutub kaashäälik kahekordseks enne **er** ja **est** juurde lisamist:

thin — **thinner** — **thinnest**.

Omadussõnades, mis kaashääliku järel **y** tähega lõpevad, muutub „**y**“ **i**-ks enne **er** ehk **est** juurde lisamist:

naughty — **naughtier** — **naughtiest**.

Lõpu **y** täishääliku järel ei muutu:

gay (rõõmus) — **gayer** — **gayest**.
[gei]

Yesterday it was colder than today. The kitchen is warmer than the bedroom. The hand is smaller than the foot. The sitting-room is larger than the dining-room. The umbrella is shorter than the stick. The morning was brighter than the evening.

Ülesanne nr. 5.

Translate:

Milline tuba on soojem, võõrastetuba või magamistuba? Võõrastetuba on soojem, aga kõige soojem tuba meil majas on söögituba. On teie pojad vallatud? Jah, Tommy on kõige vallatum poiss perekonnas. Minu vana auto ei ole suur. Ma ostan suurema. Talvel oli (seal) suur väljamüük kübarategija juures. Kevadel oli (seal) suurem, aga kõige suurem on nüüd. Pühapäev oli soe päev. Esmaspäev oli veel soojem. Teisipäev oli kõige soojem nädalapäev.

Months. Kuud.

[mʌnəθ]

January [dzænjuəri] is the first month.	Jaanuar on esimene kuu.
February [februəri] is the second month.	Veebruar on teine kuu.
March [ma:tʃ] is the third month.	Märts on kolmas kuu.
April [eiprəl] is the fourth month.	Aprill on neljas kuu.
May [mei] is the fifth month.	Mai on viies kuu.
June [dʒu:n] is the sixth month.	Juuni on kuues kuu.
July [dʒu'lai] is the seventh month.	Juuli on seitsmes kuu.
August [ɔigəst] is the eighth month.	August on kaheksas kuu.
September [səp'tembə] is the ninth month.	September on üheksas kuu.
Oktober [ɔk'toubə] is the tenth month.	Oktoober on kümnes kuu.
November [no'vembə] is the eleventh month.	November on üheteistkümnes kuu.
December [di'sembə] is the twelfth and last month.	Detsember on kaheteistkümnes ja viimane kuu.

Contrasts. Vastandid.
[kɔntræsts]

The grandmother is old.	the girl is young
Vanaema on vana	Tüdruk on noor.
The fire is warm	the snow is cold.
The dress is new	the hat is old.
The coat is black	the handkerchief is white.
Jack is a bad boy	Jane [dʒein] is a good girl.
The book is thick	the paper is thin.
January is the first month	December is the last month.
The mother asks	the daughter stands.
The aunt sits	the uncle answers.

Snow. Lumi.

A little boy, born in India, was sent to England to be
[bɔ:n indjə sent iŋglənd]
Väike poiss, sündinud Indias, oli saadetud Inglismaale, et olla

educated there. When he saw snow for the first time, he took
[edjukeitid sɔ:tuk]
kasvatatud seal. Kui ta nägi lund esimest korda, ta võttis

a handful of it and brought it into the house, intending to show
[hændful brɔ:t in'tendiŋ fou]
kamalutäie sellest ja tõi selle majja, kavatsedes näidata

it to his mother. Of course it became wet in his warm hand,
[kɔ:s bi'keim wet]
seda oma emale. Loomulikult see läks märjaks tema soojas käes,

so he put it on a plate before the kitchen-fire to dry.
[bi'fɔ: drai]
nii ta pani selle taldrekule pliiditule ette kuivama.

born [bɔ:n]	sündinud	of course	loomulikult
India	India	became (become)	saama
England	Inglismaa	wet	märg
educate	kasvatama	the fire	tuli
saw (see)	nägi	the kitchen	köök
took (take)	võttis	the kitchen-fire	pliidituli
a handful	kamalutäis	before	ette
brought (bring)	tõi	to dry	kuivatama
intending (intend)	kavatsedes		

Irregular verbs:

bear — bore — born; become — became — become;
take — took — taken; bring — brought — brought.

Ülesanne nr. 6.

Translate:

(Progressive Form. Kestev kõneviis.)

Kuhu olete minemas? Ma olen minemas koju. Poisid on ruttamas koju. Ma olen lahkumas linnast. Olen lugemas. Tüdrukud on mängimas tänaval. Naine on pesemas oma riideid. Poisid olid istumas ja soojendamas omi käsi. Prouad olid joomas teed. Raamatukaupmees oli näitamas mulle mõningaid paberi sorte. Härra oli ostmas kraesid ja sokke pudukauplusest. Olen õppimas inglise keelt (nüüd). Vana härra on suitsetamas. Tema on tulemas tagasi. Naised on töötamas.

Numbers. Arvud.

11 — eleven	[i'levn]	16 — sixteen	[siks'ti:n]
12 — twelve	[twelv]	17 — seventeen	[sevn'ti:n]
13 — thirteen	[eə:'ti:n]	18 — eighteen	[ei'ti:n]
14 — fourteen	[fɔ:'ti:n]	19 — nineteen	[nainti:n]
15 — fifteen	[fif'ti:n]	20 — twenty	[twenti]

Fifteenth Lesson. 15. õppetund.

[fi'f'ti:nə]

Fifteen — viisteist.

[fi'f'ti:n]



To the Station. Raudteejaama.

[stei'fən]

Mr. Smith: "I must be off, or I shall miss the train, I
[ɔ:f mis trein]

„Ma pean olema ära, ehk ma jään hiljaks rongile, ma
am afraid."
olen hirmul“.

Mr. Young: "Oh, you shan't miss it. There's plenty of time.
[plenti]

„Oh, teie ei jää hiljaks. (Seal) on küllalt aega.

Good morning, Mr. Hoover."

[hu:v]

Tere hommikut, härra Hoover“.

Mr. Hoover: "Good morning. Where are you going in such a
„Tere hommikut! Kuhu olete minemas sellise

hurry?"

[hʌri]
rutuga?"

Mr. Smith: "We are hurrying to the station. I am leaving
[hʌriiŋ]

„Meie oleme ruttamas jaama. Ma olen lahkumas
for England today."
Inglismaale täna.“

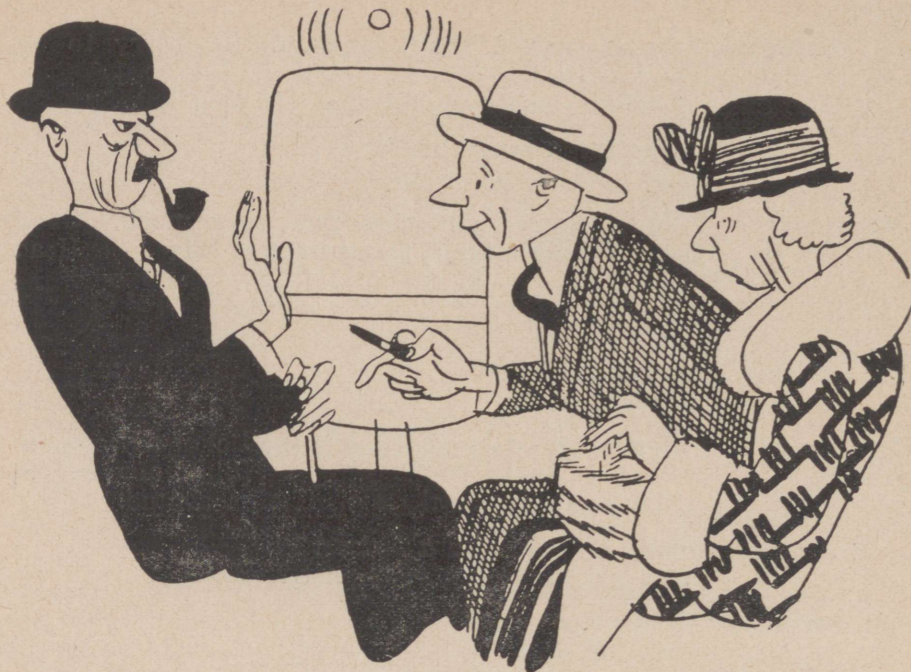
Mr. Hoover: "Oh, I hope you will soon be back again?"
[houp su:n ə'gein]

„Oo, ma loodan, teie olete pea tagasi jälle?"

- Mr. Smith: "To be sure, I shall. I should be sorry to be
 [suə sɔri]
 „Kindlasti, ma saan tulema. Ma olen kurb,
 away for a long time.”
 olles ära kaua aega.“
- Mr. Hoover: "Your friends will miss you very much. Good
 „Teie sõbrad saavad igatsema teid väga. Head
 bye, sir.”
 aega, härra.“
- Mr. Smith: "Good bye.”
 „Head aega.“
- Mr. Young: "Here's the station. There's the ticket-office open.
 [tikit ɔfis ɔupən]
 „Siin on jaam. Seal on piletikassa avatud.
 Shall I get you a ticket?”
 Võin ma muretseda teile pileti?“
- Mr. Smith: "Yes, thank you.”
 „Jah, tänan.“

to be off	olema ära	again	jälle
the train	rong	to be sure	kindlasti
afraid (to be)	hirmul olema, kartma	sorry, (to be)	kurb, kurvastama
plenty	küllalt, palju	long	kaua
a hurry	rutt	time	aeg
the station	jaam	the ticket	pilet
to hope	lootma	the office	kassa
soon	pea	open	avatud, avama

Irregular verbs: leave — left — left;
 get — got — got.



In the Train. Rongil.

The young gentleman: "Would you prefer to sit with your face
[pri'fə:]

Noor härra: „Eelistate teie istuda näoga
to the engine?"
[endzin]
veduri (poole)?"

The old gentleman: "No, thank you, I like my back to it
[bæk]

Vana härra: „Ei, tänan teid, ma armastan seljaga sinna-
best. One does not get the dust and
[best dʌst]
poole, parem. Siis ei saa tolmu ja
cinders from the engine in one's eyes, if
[sindəz]
sädemeid vedurilt silmi, kui
the window is open."
[windou]
aken on avatud."

the engine	vedur	the dust	tolm
the back	selg	the cinders	sädemed
best	parem	the window	aken
one	üks, keegi		

In the Train. Rongil.

- Mr. Smith: "Is this a non-smoking compartment?"
 [kəm'pa:tmənt]
 „On see mittersuitsetajate vagun (kupee)?"
- Mr. Young: "No, the old gentleman is smoking."
 „Ei, vana härra on suitsetamas."
- Mr. Smith: "Shall we stop at some station long enough to
 [sʌm i'nʌf]
 „Peatume meie mõnes jaamas kauaks küllalt, (et)
 get something to eat? I came away in such a
 [sʌmθiŋ]
 saada midagi süüa? Ma tulin ära sellise
 hurry that I had no time for breakfast."
 rutuga, et mul ei olnud aega hommikueineks."
- Mr. Young: "No, we have only two or five minutes stop."
 „Ei, meil on ainult kaks või viis minutit peatust."
- Mr. Smith: "Then I must open my luncheon-basket. There are
 [ðen lʌntʃən ba:skit]
 „Siis ma pean avama oma eine-korvi. Seal on
 eggs and ham."
 mune ja sinki."
- Mr. Young: „Let's dine on the train. I am told the dining-
 „Söögem lõunat rongis. Mulle on öeldud, (et) eine-
 cars here are very good."
 [ka:z]
 vagunid siin on väga head."
- Mr. Smith: "Won't you have the corner-seat?"
 [si:t]
 „Kas teie ei tahaks nurga-kohta?"
- Mr. Young: "Thank you. I like looking out of the window
 [lukiŋ]
 „Tänan teid. Ma armastan vaadata välja aknast
 and enjoying the country."
 [in'dʒɔiŋ kʌntri]
 ja rõõmustuda maastikust."

the compartment	kupee	the corner-seat	nurga-koht
something	midagi	to look	vaatama
to stop	peatama	to enjoy	rõõmustama
the car	vagun	the country	maa

Ülesanne nr. 7.

Change the following sentences into the Past Tense and Perfect Tense:

My friend goes to the dentist. The boy runs out of the shop. I send my sister a letter. I see the house. My coat becomes wet. The milliner brings the new hat. The tailor takes my suit. My cousin leaves the town today. The boy gets a book.

Reading Lesson.

No Room.

Ei ole ruumi.

The train was full.
[ful]

Rong oli täis.

On a seat there stood a small
[si:t stud]

Ühel pingil (seal) seisis väike

black hand-bag.
[hændbæg]

must käsitasku.

“Room here?” asked a gentle-
[ru:m]

„Ruumi on siin?“, küsis härra

man in search of a place.
[sə:tʃ pleis]

otsides kohta.

“No”, said a man, who sat
[sæt]

„Ei,“ ütles mees, kes istus

beside it in the corner.
[bi'said]

nurgas.

“The gentleman is coming
back.”

„Härra on tulemas
tagasi.“

“Well, I will sit there until
[sit ən'til]

„Tubli, ma istun seal — kuni

your friend returns.”
[ri'tə:nz]

teie sõbra tagasitulekuni.“

The train began to move.
[bigæn mu:v]

Rong hakkas liikuma.

“Your friend has lost the
[lɒst]

„Teie sõber on kaotanud

train,” said the gentleman,
“but he shan't lose his bag,”
[fɑ:nt lu:z]

rongi,“ ütles härra,

„aga ta ei pea kaotama oma

and he threw the bag out
[θru:]

taskut,“ ja ta viskas tasku

of the window.

aknast välja.

The man in the corner tried [traid]	Mees nurgas püüdis
in vain to save the bag. [vein seiv]	asjata päästa taskut.
It was his own. He had only [oun]	See oli tema oma. Ta oli ainult
wished to keep the seat unoccupied. [ʌ'nɔkjupaid]	soovinud hoida kohta äravõetuna.

II vihu harjutuste tõlked ja ülesanded.

Ülesanne nr. 1.

The dog fetches the rolls from the baker's. The dog fetches the rolls in the morning. The baker played a joke on the dog. The dog ran out of the shop and returned three minutes later with a policeman.

Ülesanne nr. 2.

I will fetch water. Will you drink? The grocer sells cheese and butter. He eats a roll in the morning. We will tell your mother, you did it. Do you buy fruit? They pay the butcher.

Ülesanne nr. 3.

1. My aunt's hat. Our uncle's shop. Your brother's knife. His cousin's stick. Tommy's dog. The woman's basket. The boy's name is Jack. Which are the seven days of the week?

2. There are ten commandments. This is my brother's knife. Wednesday is the third day of the week. My uncle's (aunt's) servant is there. My cousin's name is Tommy. Thank you, I am well. I break my stick. I pay three shillings for this plate. Thank you, she is well. Yes, I can spell my name in English.

Ülesanne nr. 4.

I washed my face. The hunter returned in the morning. The boy translated the reading exercise. The waiter cleared the table. The dog barked. The lady thanked me. We dined at an English restaurant. The men go home. I did not like this dog.

Ülesanne nr. 5.

I shall dine at home. They will get their basket. He will take his stick. The woman will work in the house. Will you play? They will not come back. The servant will wash the rooms and clear the table. The uncle will write. Will you have (drink) milk

or water? I shall drink water. Mother will buy a new hat. The brother will sell his house. Grandmother will give me bread and butter and a cup of coffee.

Ülesanne nr. 6.

We have our meals in the dining-room. Pictures hang on the wall. A large carpet covers the floor. On the table we see books and magazines. We sleep in a bed. The plates, cups and glasses are in the sideboard. My coat hangs on a peg. Near at hand we see many things — flowers on the window, pictures on the wall, books on the table.

Ülesanne nr. 7.

I have been at home. She has spelt (spelled) her name. The gentleman has translated the English letter. We have washed our hands. The servant has fetched the plates from the kitchen.

II vihu

trükivigu:

		on:	peab olema:
39 lk. 9.	rida alt:	wət	wət
42 " 10.	" ül.:	nādalapäeva.	nādalapäeva?
43 " 8.	" alt:	grand mother	grandmother
56 " 6. ja 12.	" ül.:	täisolevik	täisminevik
59 " 9.	" alt:	[kæn]	[kæn, kən]
63 " 19.	" "	[δætδət]	[δæt, δət]

Glossary.

A

address [ə'dres]	aadress
advance [əd'vɑ:ns]	ette maksma, lähenemine, ette jõudmine
afraid [ə'freɪd], to be	hirmul olema, kartma
again [ə'geɪn]	jälle, uuesti
also [ɔ:lsoʊ]	samuti
another [ə'nʌðə]	teine
anything [eniθɪŋ]	midagi
ask [ɑ:sk]	küsimine
attraction [ə'trækʃən]	kütkestavus, veetus

B

back [bæk]	tagasi, selg
barber [ba:bə]	habemeajaja
bear [beə]	sündima, kandma
become [bi'kʌm]	jääma, muutuma, saama, minema
best [best]	parem
biscuit [bɪskɪt]	biskviit
black [blæk]	must
blotting-paper [blɒtɪŋ peɪpə]	kustutusepaber
born [bɔ:rn]	sündinud
bright [braɪt]	valge, särav, hele
brought [bro:t]	v. bring
building [bildɪŋ]	ehitis

C

call [kɔ:l]	kutsuma
car [kɑ:]	auto, vagun
cigar [si:ga:]	sigar
cigarette [sɪgə:ret]	pabeross
cinder [sɪndə]	säde
clean [kli:n]	puhas
coal [kəʊl]	süsi

coat [kəʊt]	kuub, riie
cold [kəʊld]	külm
collar [kələ]	krae
compartment [kəm'pɑ:tmənt]	kupee, jaoskond
consist [kən'sist]	koosnema
cool [ku:l]	külm
corner [kɔ:nə]	nurk
counter [kauntə]	vastu
country [kʌntri]	maa, küla
course, of [kɔ:s]	loomulikult, muidugi
cream [kri:m]	koor
cuff [kʌf]	manset, kätis
customer [kʌstəmə]	kaubatarvitaja, ostja
cut [kʌt]	lõikama

D

dairy [deəri]	piimakelder, piimapood
dentist [dentist]	hambaarst
desire [di'zaiə]	soovima
dressmaker [dresmeikə]	õmbleja
dried [draid]	kuivatatud
dry [drai]	kuivatama, kuivama
dust [dʌst]	tolm

E

educate [edjukeit]	kasvatama
engine [endʒin]	vedur
England [iŋ'glənd]	Inglismaa
enjoy [in'dʒɔi]	rõõmustama
enough [ə'nʌf]	küll
envelope [enviləup]	ümbrik
ever [evə]	kunagi, ikka

F

famous [feiməs]	kuulus
far [fa:]	kauge
farm [fa:m]	talu
farmer [fa:mə]	talumees
fine [fain]	suurepärane, ilus
fire [fa:ə]	tuli
foreigner [fɔ:rinə]	välismaalane
friend [frend]	sõber
fruiterer [fru:tərə]	puuviljakaupleja

G

glad [glæd]	rõõmus
glowing [glouɪŋ]	lõõmav
great [greit]	suur

H

hair [hɛə]
 hairdresser [hɛədresə]
 handful [hændfʊl]
 handkerchief [hæŋkətʃɪf]
 hatter [hætə]
 hide [haɪd]
 hope [həʊp]
 horse [hɔ:s]
 hosier [houziə]
 hurry [hʌri]

juus
 juuksur
 kamalutäis
 taskurätik
 mütsikaupmees
 hoidma
 lootma
 hobune
 pudukaupmees
 ruttama, rutt

I

illustration [ɪləs'treɪʃən]
 indeed [ɪn'di:d]
 India [ɪndjə]
 ink [ɪŋk]
 intend [ɪn'tend]
 into [ɪntu]
 inventor [ɪnvəntə]

pilt, joonis
 tõepoolest
 India
 tint
 kavatsema
 sisse
 leiutaja

J

jacket [dʒækɪt]

jakk

K

keep [ki:p]
 kitchen [kɪtʃɪn]
 kitchen-fire [kɪtʃɪn'faɪə]

hoidma, pidama
 köök
 pliidituli

L

letterpaper [letəpeɪpə]
 long [lɒŋ]

kirjapaber
 kaua, pikk

M

make [meɪk]
 me [mi:]
 measure [meʒə]
 mild [maɪld]
 milliner [mɪlɪnə]
 mind [maɪnd]
 miss [mɪs]
 month [mʌnθ]
 must [mʌst], I

tegema
 mulle
 mõõtma
 pehme, mahe
 kübarategija, modist
 mõtlema; meel; meelega tulema
 eksima, mitte jõudma, hiljaks
 jääma, igatsema
 kuu, v. 14. õppetund
 pean

need [ni:d]

odd [ɔd]
off [ɔ:f]
office [ɔfis]
open [oupən]
out [aut]
outside [aut'said]
overcoat [ouvəkout]
overweight [ouvə'weit]

packet [pækɪt]
paper [peipə]
part [pa:t]
payment [peimənt]
pen [pen]
plenty [plenti]
post [poust]
postcard [poustka:d]
post-office [poustɔfis]
postpaper [poustpeipə]
prefer [pri'fə]
produce [prɔdju:s]
purchase [pə:tʃəs]

quite [kwait]

reply [riplai]
repetition [ripi'tiʃən]
reverse [ri'və:s]
right [rait]
room [ru:m]
round [raund]

sale [seil]
sample [sa:mpl]
save [seiv]
seat [si:t]
send [send]

N

vajama, tarvitama

O

imelik
ära
kontor, kassa
avatud, lahti
välja
väljas
üliriie, palitu
rohkem kaaluma, ülekaal

P

pakk, pakike,
paber
osa, jagu
maks
sulg
palju
post; postile andma
postkaart
postkontor
kirjapaber
eelistama
saadus
ostma

Q

täiesti

R

vastama
kordamine
üंबर keerama
õige, parem
tuba, ruum
üंबर, ümargune

S

müük, väljamüük
sort
päästma
koht, plats
saatma

shave [ʃeiv]
 side [said]
 simple [sɪmpl]
 smile [smaɪl]
 smoke [smoʊk]
 snow [snoʊ]
 so [soʊ]
 so far [soʊ fa:]
 sock [sɒk]
 somebody [sʌmbɒdi]
 something [sʌmθɪŋ]
 sometimes [sʌmtaɪmz]
 soon [su:n]
 sorry [sɒri]
 (to be sorry)
 spring [sprɪŋ]
 stamp [stæmp]
 station [steɪʃən]
 stationer [steɪʃnə]
 stick [stɪk]
 stop [stɒp]
 stuff [stʌf]
 stupid [stju:pid]
 such [sʌtʃ]
 suit [sju:t]
 summer [sʌmə]
 sure (to be) [ʃʊə]
 suspicious [sə'spiʃəs]

habet ajama
 külg, pool, äär
 lihtne
 naerma
 suitsema, suitsetama
 lumi
 nii
 praegu, nii kaugel
 sokk
 keegi
 midagi
 vahest, mõnikord
 peatselt, varsti
 kurb
 (kurvastuma)
 kevad
 mark
 jaam
 paberikaupmees
 kleepima
 peatuma
 aine
 rumal
 sarnane, niisugune
 ülikond
 suvi
 kindlasti
 umbusklik

T

tailor [teɪlə]
 than [ðæn]
 thick [θɪk]
 thin [θɪn]
 this [ðɪs]
 think [θɪŋ]
 ticket [tɪkɪt]
 ticket-office [tɪkɪt ɒfɪs]
 time [taɪm]
 tobacco [tə'bækəʊ]
 tobacconist [tə'bækənɪst]
 today [tə'deɪ] (to-day)
 top [tɒp]
 town [taʊn]
 trade [treɪd]
 tradesman [treɪdzmən]
 train [treɪn]
 trousers {
 trousers { [traʊzəz]

rätsep
 kui
 paks
 õhuke
 see
 mõtlema
 pilet
 piletikassa
 aeg
 tubak
 tubakakaupleja
 täna
 tipp, ots
 linn
 kaubandus, kauplemine
 kaupleja
 rong
 püksid

W

waistcoat [weɪstkoʊt]
 warm [wɔːm]
 way [weɪ]
 weather [weðə]
 wet [wet]
 whether [weðə]
 window [wɪndəʊ]
 winter [wɪntə]
 without [wi'ðaʊt]
 workshop [wɜːkʃɒp]

vest
 soojendama; soe
 tee
 ilm
 märg
 kas
 aken
 talv
 ilma
 töökoda

Y

year [jɪəː]
 yet [jet]

aasta
 ometi, veel

A-803

i